

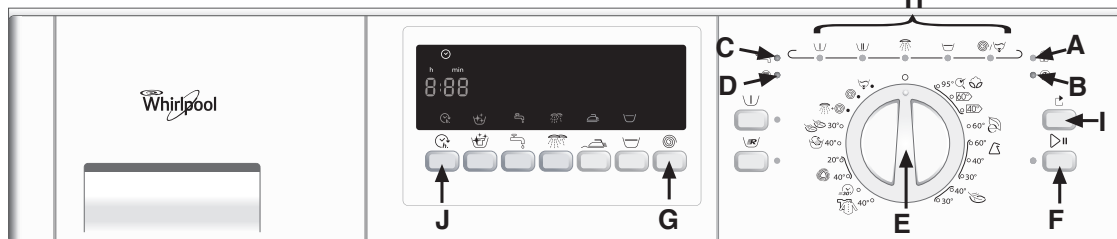
A. "Ajtó nyitva" jelzőfény

A mosógép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és megfelelően reagálnak, pl.:

B. "Szerviz" jelzőfény

C. "Vízcsap zárva" jelzőfény

D. "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény



E. Programválasztó

F. "Start/Szünet" gomb

G. Centrifugálási sebesség-választó

H. Programsorrend kijelző

I. "Nullázás" gomb

J. "Indítás késleltetése" gomb

Akusztikus zajszint :

Mosás - 50 dB(A) / 1 pW

Centrifugálás - 72 dB(A) / 1 pW

Program	Kezelési címkék	Max. töltet kg	Mosás típusa / Megjegyzések	Mosószer és adalékok				Speciális funkciók								Max. centrifugálási sebesség ford/perc
				Elő-mosás	Fő mosás	Öblítő-szer	Késleltetett indítás	Clean+	Hideg mosás	Intenzív öblítés	Könnyen vasalható	Öblítő-stop	Centrifugálás	Elő-mosás	Gyors	
Pamut/ Antibakteriális 95 °C			7.0	Szokásos módon vagy erősen szennyezett, vastag, fehér színű pamut fehérnemű. Nagyfokú szennyezettség vagy makacs foltok esetén hozzáadhat oxigén-alapú fehérítőadalékot, amely 95 °C-on is használható. Ez a program elpusztítja a baktériumokat és gondoskodik fehérneműje higiénikus tisztaságáról.				*	Igen	*	*	*	*	*	–	Max.
Pamut 40 - 60 °C			7.0	Enyhén szennyezett pamut ruhanemű. 40 °C és 60 °C-szabvány pamut program. A legkedvezőbb program, amennyiben a pamut ruhaneműk mosásánál felhasznált víz és energia kombinált fogyasztásáról van szó. - Referencia program a mosógép energia címkéjére vonatkozóan.				*	Igen	*	*	*	*	*	*	Max.
SuperEco 60 °C			7.0	Pamutból, műszálas anyagokból vagy azok keverékéből gyártott nagyon piszkos és nehéz ruhanemű. Az energia gazdaságos fogyasztása a mosás időtartamának meghosszabbításával érhető el – ideális, ha ez éjjel megy végbe a kedvezőbb energia tarifák kihasználása miatt. A centrifugálás által okozott zaj megakadályozása miatt éjjel vagy állítsa be a forgási sebességet "0"-ra és a centrifugálási programokat csak reggel indítsa be, vagy megfelelően állítsa be az adott program indítását a "Késleltetett indítás" gomb segítségével. A magas műszál tartalmú ruhaneműk esetén megfelelő ruhanemű-háló alkalmazását javasoljuk.				–	Igen	*	*	–	*	–	–	Max.
Műszál 30 - 40 - 60 °C			3.0	Szokásos módon szennyezett, műszál (mint pl. poliészter, poliakril, viszkóz, stb.), vagy vegyes szövésű, műszálból és pamutból készült ruhák.				*	Igen	*	*	*	*	*	*	Max.
Kímélő 30 - 40 °C			1.5	Függönyök és kímélő kezelést igénylő ruhák, szoknyák, ingek és blúzok.				*	Igen	*	*	*	*	*	–	1000 ¹⁾
Napi töltet 40 °C			4.0	Enyhén vagy szokásos módon szennyezett, vastag fehérnemű pamutból, lenvászonból, műszálból és ezek keverékéből. Hatékony egyórás program. <i>Ügyeljen arra, hogy egy mosásnál csupán hasonló színű ruhákat mosson.</i>				–	Igen	*	*	*	*	*	–	Max.
Gyors mosás 30 °C			4.0	Keveset hordott ruhák pamutból, poliészterből, poliamidból és ezek pamuttal való keverékéből. <i>Rövid program a fehérnemű felfrissítésére.</i>				–	Igen	*	*	*	*	–	–	Max.
Gyapjú Hideg - 40 °C			1.0	Csak nemezelés nélküli, tiszta élő gyapjú jelzéssel ellátott és gépben moshatóként jelölt gyapjú ruhadarabok.				–	Igen	*	*	*	*	–	–	1000 ¹⁾
Kézi mosás 40 °C			1.0	Lenvászonból, selyemből, gyapjúból és viszkózból készült, "kézzel mosható" jelzésű textíliák.				–	Igen	*	*	*	*	–	–	400 ¹⁾
Fehérnemű 30 °C			1.0	Ez a ciklus különösen alkalmas a kényes fehérneműk kezeléséhez (mosószer használata kifejezetten ajánlott).				–	Igen	*	*	*	*	–	–	400 ¹⁾
Öblítés & centrifugálás		–	7.0	Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő utolsó öblítés és centrifugálás.				–	–	*	*	*	*	–	–	Max.
Centrifugálás		–	7.0	Ebben a programban a centrifugálás intenzív. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő centrifugálási ciklus.				–	–	–	–	–	*	–	–	Max.
Vízleeresztés		–	–	Csak vízleeresztés - nincs centrifugálás. A programok alternatív lehetséges befejezése az "Öblítőstop" után.				–	–	–	–	–	–	–	–	–

*: választható / Igen : adagolás szükséges

¹⁾ A ruhanemű gondosabb kezelése érdekében a centrifugálási sebesség korlátozva van ezeknél a programoknál.

FOGYASZTÁSI ADATOK

Program	Hőmérséklet (°C)	Töltet (kg)	Víz (l)	Energia (kWh) kiválasztása nélkül "Gyors"	Kb. Program időtartama (óra : perc) ⌚		%
					kiválasztása nélkül "Gyors"	kiválasztásával "Gyors"	
Pamut / Antibakteriális	95	7.0	74**	2.10	2:10	-	55
Pamut *	60	7.0	52	0.91	4:00	2:30	53
Pamut *	60	3.5	40	0.85	3:00	***	
Pamut *	40	3.5	40	0.65	3:00	***	
SuperEco	60	7.0	69	0.84	4:00	-	35
Műszál	60	3.0	50**	1.00	2:15	0:59	
Műszál	40	3.0	46	0.70	2:15	0:59	55
Kímélő	30	1.5	60	0.50	0:45	-	
Napi töltet	40	4.0	45	0.50	1:00	-	
Gyors mosás	30	4.0	45	0.40	0:30	-	
Gyapjú	40	1.0	60	0.50	0:45	-	
Kézi mosás	40	1.0	45	0.50	0:40	-	
Fehérnemű	30	1.0	45	0.40	0:36	-	

A fogyasztási adatok mérésére normalizált körülmények között került sor az IEC/EN 60 456 szabvánnyal összhangban. Az otthonában ezek eltérőek lehetnek, függően az egyéni vízmennyástől és hőmérséklettől, a betöltött ruhanemű mennyiségétől és típusától. A feltüntetett fogyasztási adatok kb. 15 °C bevezető vízhőmérsékleten alapulnak, hideg és meleg vízszелеpen keresztül (ha van ilyen). Amennyiben a mosógépén van meleg víz csatlakozására alkalmas szelep, ezen szelep melegvízhez való csatlakoztatása csökkenti az energiafogyasztást a rövidebb vízmelegítési idő által, függően a meleg víz szelepen keresztül bevezetett víz hőmérsékletétől. A víz- és energiafogyasztás az előre beállított programok függvényében van feltüntetve, a táblázatban feltüntetett hőmérséklettel és betöltött ruhanemű mennyiséggel együtt; bármilyen más opció kiválasztása vagy a centrifugálási sebesség módosítása is módosítja a fogyasztási adatokat.

- ⌚ A program időtartama eltérhet a fentebb jelzett értékektől, mivel az az adott időpontban meglévő üzemelési körülményektől függ (lásd még a "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a Használati útmutatóban).
- A maradék nedvesség hozzávetőleges tartalma (%). A program befejezése és a választható legmagasabb sebességű centrifugálás után, alapprogram-beállításban.
- * Referenciaprogram az energia címkéhez.
- ** A vízhőmérséklet csökkentése érdekében a fő mosási ciklus végén bizonyos mennyiségű hideg vizet ad a mosóvízhez, mielőtt leengedné a vizet.
- *** A program automatikus alkalmazkodása a mosási töltet érzékelése után.

TÖLTSE BE A RUHANEMŰT ÉS MOSÓSZEREKET ÉS VÁLASSZA KI A PROGRAMOT

Töltse be a ruhaneműt, csukja be az ajtót és töltsön be mosószeret az első oldalon jelzettnek és a Használati útmutató "Mosószer és adalékok" c. fejezetében leírtaknak megfelelően töltsön be mosószeret.

Forgassa el a **programválasztó gombot** a kívánt programra és hőmérsékletre. A kijelző az adott program folyamatát és a csavarás előre beállított fokozatát mutatja. A **"Start/Szünet"** mellett villog a kijelző lámpa.

Amennyiben az összes adat beállítása után rövidesen nem indítja el a programot, a mosógép automatikusan kikapcsol, kb. negyed óra után. A mosógép újbóli bekapcsoláshoz forgassa a programválasztó gombot „O” állásba, azután pedig ismét a kívánt programra.

VÁLASSZA KI A KÍVÁNT SPECIÁLIS FUNKCIÓT

Nyomja meg a megfelelő gombo(ka)t, ha valamilyen speciális funkcióra igényt tart - a megfelelő jelzőfény felgyullad. Amikor a program és a kiegészítő funkció(k) adott kombinációja nem lehetséges, a jelzőfények automatikusan kikapcsolnak.

- “Clean+” gomb**
- Válassza ezt az opciót, ha mosás közbeni adalékanyagot (például "Vanish"-t) használna a folteltávolításhoz - optimalizálja az adalékanyag hatékonyságát jobb mosási teljesítmény és folteltávolítás eléréséhez.
 - Maximális töltetet használjon.
 - Töltse be a folteltávolításhoz a megfelelő mennyiségű mosás közbeni adalékanyagot (port) a főmosási rekeszbe a mosószerrel együtt (ezzel az opcióval csak por alakú

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0,16 W / bekapcsolva hagyott üzemmódban 0,16 W.

- mosószeret használjon). Tartsa be a gyártó adagolási utasításait.
- Meghosszabbíthatja a programot akár 15 perccel is.
 - Folttisztítók és oxigénalapú fehérítők használatához alkalmas. **Klór- vagy perboráttartalmú fehérítők használata tilos!**
- “Hideg mosás” gomb**
- Megtakarítja a víz melegítésére használt energiát a mosás kedvező eredményének betartása mellett.
 - Enyhén szennyezett, foltoktól mentes ruhaneműk mosására javasolt.
 - Kérem, ellenőrizze, hogy a használt mosószer javasolt-e alacsony mosási hőfokoknál (15 vagy 20 °C).
 - Általában a programok legalacsonyabb hőfokán választható.

- “Intenzív öblítés” gomb**
- Több öblítővíz kerül felhasználásra, és hosszabb az öblítési ciklus.
 - Ez a funkció különösen alkalmas nagyon lágy vízzel rendelkező területeken, csecsemőruházat, illetve érzékeny bőrűek ruháinak mosásakor.

- “Könnyen vasalható” gomb**
- Csökkenti a gyűrődést a víz mennyiségének növelésével és kis fordulatszámmal.

- “Öblítőstop” gomb**
- A ruha az utolsó öblítővízben marad a befejező centrifugálási ciklus végrehajtása nélkül, ezáltal a ruha kevésbé gyűrődik össze és nem színeződik el.
 - Ez különösen hasznos olyankor, ha a centrifugálást egy

- későbbi időpontra kívánja halasztani, vagy csak vízleeresztést kíván végezni.
- Amikor a program “Öblítőstop”-pal áll le, a programsorrend jelzésénélaz “Öblítőstop” jelzőfény világít.
 - A **“Start/Szünet”** gomb melletti jelzőlámpa villog.

- Az “Öblítőstop” funkció megszakítása:**
- Nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot; a program automatikusan a kiválasztott mosási programhoz tartozó befejező centrifugálási ciklussal fejeződik.
 - Ha a ruhákat nem akarja kicentrifugálni, a programválasztó gombot forgassa el a “Vízleeresztés” programra, és nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot.

- “Centrifugálás” gomb**
- A centrifuga sebessége minden programnál előre meghatározott.
 - A gombot megnyomva állítson be másik centrifugálási sebességet.
 - Ha a “0” centrifugálási sebességet választotta, a befejező centrifugálás törölve van, de az öblítés közbeni centrifugálások megmaradnak. Csak a vízleeresztés történik meg.

- “Előmosás” gomb**
- A kiválasztott programhoz előmosási ciklust ad hozzá; A ciklus időtartamát kb. 15 perccel hosszabbítja meg.
 - Erősen szennyezett ruhaneműk esetén javasolt (pld. homokos vagy szemcsés szennyeződés).
 - Ne használjon folyékony mosószeret a főmosáshoz, amikor aktiválta az “Előmosás” speciális funkciót.

- “Gyors” gomb**
- Gyorsabb mosást tesz lehetővé a program időtartamának lerövidítésével.
 - Csak enyhén szennyezett ruhaneműk mosására javasolt.
 - Nem használható 95 °C-on mosott gyapjúnál.

INDÍTÁS KÉSELTETÉSE

- Az “Indítás késleltetése” lehetővé teszi a gép üzemeltetését az Önnek leginkább megfelelő időpontban, például éjjel, amikor a villamos áram olcsóbb. Ne használjon folyékony mosószeret, amikor be van kapcsolva az “Indítás késleltetése” funkció.
- Válassza ki a programot, hőmérsékletet és funkciókat.
 - Nyomja meg a “Indítás késleltetése” gombot és válassza meg a késleltetett időtartamot ig és 23 óra között.
 - Nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot. A kijelzőn villogni kezd a késleltetett indítás jele és egy pont az óra és a percmutató között. Ezzel kezdetét vette a késleltetett időtartam visszaszámálása.
 - Amikor a program elindul, a késleltetési idő jelzése eltűnik, és azt felváltja a program hátralévő időtartamának jelzése.
 - Ha már megnyomta a **“Start/Szünet”** gombot, a “Indítás késleltetése” ismételt megnyomásával csökkentheti a késleltetés időtartamát.

- Az “Indítás késleltetése” funkció elvetése**
- ..mielőtt megnyomná a “Start/Szünet” gombot:**
- Forgassa a programválasztó gombot egy másik állásba, vagy nyomja meg a **“Nullázás”** gombot.
- ..miután megnyomta a “Start/Szünet” gombot:**
- Tartsa lenyomva a **“Start/Szünet”** gombot - az indításkésleltetési idő eltűnik az időkijelzésről.

PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot. A **“Start/Szünet”** gomb melletti jelzőlámpa villog. A programsorrend kijelzője mutatja az aktuális programfázisokat balról jobbra haladva a Mosás, Öblítés, Centrifugálás/Vízleeresztés programlépéseken keresztül. Amikor a ruhatöltet észlel, vagy a program időtartama alatt frissül, a kijelzőn megjelenik egy animáció.

“AJTÓ NYITVA” JELZŐFÉNY

A program elindítása előtt és a befejezése után egy jelzőlámpa világít, jelezve, hogy az ajtó nyitható. Amíg egy mosóprogram fut, az ajtó zárva marad, és semmilyen esetben sem szabad erővel kinyitni. Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egyfutó program alatt, járjon el az “Egy futó program törlése (nullázása), mielőtt az véget érne” című alatti leírtak szerint.

HIBAJELZÉSEK

Bármilyen meghibásodás vagy rendellenesség esetén lapozza fel a Használati útmutató “Működési rendellenességek” részét.

- “A vízcsap elzárva”:** nincs vagy nincs elegendő bevezetett víz
- “Szervíz”:** valamely villamos elem hibája vagy üzemmazara
- “Tisztítsa meg a szivattyút”:** a szennyvíz nincs elvezetve.

A centrifugálási sebesség villog a kijelzőn: egyensúlyzavar centrifugálás közben.

PROGRAM VÉGE

- Az “Ajtó nyitva” jelzőlámpa kigyullad, és a kijelző a “End”-t mutatja. Kb. negyed óra elteltével a mosógép automatikusan kikapcsol annak érdekében, hogy energiát takarítson meg.
- Forgassa a programválasztó gombot “O” állásba.
 - Zárja el a vízcsapot.
 - Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.
 - Hagyja félig nyitva az ajtót, hogy a dob kiszáradhasson.

A PROGRAM ÉS/VAGY A SPECIÁLIS FUNKCIÓK MÓDOSÍTÁSA A PROGRAM ELINDÍTÁSA UTÁN

- A **“Start/Szünet”** gombot megnyomva szüneteltesse a programot. A jelzőfény villog.
 - Válassza ki az új programot, bármilyen funkciót és másik centrifugálási sebességet, ha kívánja.
 - Nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot ismét.
- A új program ugyanabból a pozícióból folytatódik tovább, ahol az előzőt megszakította. Ne használjon mosószeret ehhez a programhoz.

EGY FUTÓ PROGRAM TÖRLÉSE (NULLÁZÁSA), MIELŐTT AZ VÉGET ÉRNE

- A **“Nullázás”** gomb törli a programot, mielőtt az véget érne.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a **“Nullázás”** gombot. Ezzel leereszti a fennmaradó vizet. Eltarthat egy ideig, amíg a mosógép ajtaja nyitható lesz.